

# Un bananal del Pacífico ha dado fruta durante treinta años y continúa cosechando solamente "PRIMERAS"



RECUERDO CARINOSO A LOS CIUDADANOS QUE HICIERON POSIBLE LA NACIONALISACION DE LAS REGIONES DEL SUR

En primera línea figura el Padre Nieworoski, de nacionalidad polaca; Manuel Ureña, Mariano Rodríguez, José Wong, Francisco Olasso, etc.

Va siendo hora de hacer un balance de la obra de los hombres que, con su empeño, su fe en el porvenir y la voluntad puesta a prueba, hicieron posible la realización del ideal de convertir en zona bananera el litoral del Pacífico. Pero antes es bueno recordar a los "pioneros" que se situaron en las regiones de El Pozo, hoy Puerto Cortés o distrito Nieworoski, cuando la lucha era dura, oscuro el horizonte.

La historia de la formación de nuestros poblados es la misma; tienen igual origen. Responden a esfuerzos titánicos, a decisiones de hombres de energía indomable y carácter de acero, que fueron a vencer la montaña o, si era su destino, a que ella los venciera a ellos. Así se formó Santa María de Dota, El General, Buenos Aires, en la provincia de San José; así nacieron los poblados de San Carlos. Y para qué citar más casos?

Cuando la población de El Pozo la formó, el año 85, el Padre Pereira, era apenas residencia de uno que otro chiricano o de gentes confinadas, que no lograban burlar la condena, comenzó a darle un sentido al trabajo metódico el padre Nieworoski, de origen polaco, encargado de la evangelización de (Pasa a la Página DOCE)

## Al Margen

### El Banco Nacional procede a lotear dos grandes fincas de Turrialba

El país ha venido quejándose de la formación de los latifundios; las tierras se han acumulado, no con el fin de trabajarlas, sino por el prurito de conservarlas, de dejarlas valorizarse. Se reservaba al tiempo esa valorización. Una forma de hacer fortuna sin trabajar; se pugnaba a la suerte. Unas tierras mejor situadas, o que por casualidad resultaban habilitadas por un camino, cobraban mayor interés y era más fácil reducir a dinero. Especulaciones con el patrimonio nacional.

Pero no se había dado un paso firme en el sentido de evitar ese procedimiento. La crisis económica, los descalabros de los pequeños finqueros, sus imprevisiones, han venido a fomentar el latifundismo. Y por ese camino íbamos llegando a un extremo peligroso. Nada constituye una amenaza más efectiva que la reducción de la tierra al dominio de unos pocos propietarios.

Y antes de que el mal cobrara mayores proporciones, el Banco Nacional, con una visión exacta del problema económico (PASA a la Pág. DOCE)

Año IV

Limón, Costa Rica, Sábado 16 de Julio de 1938

No. 203

## QUINCE VAPORES cargaron banano en Limón el mes de junio

La industria bananera va tomando fuerza en el país; se ve por los números de la estadística de exportación. En el mes de junio tocaron en Limón quince vapores que llevaron, en total, 623.325 racimos. También se embarcaron en Sixoala 1.901 racimos. En total: 623.325.

Esa fruta fué a tres puer-

La producción de 625.226 racimos fué exclusivamente a tres puertos: Nueva York, Nueva Orleans y Mobile, Ala.

DE ESE GRAN TOTAL 404.366 FUERON RACIMOS DE PRIMERA, CON NUEVE MANOS

tos: Nueva York, Nueva Orleans y Mobile, Ala. No se atendió, pues, el mercado eu-

ropeo, que también suele ser bueno.

Por el tamaño de la fruta se tienen los siguientes números: de nueve manos: 404.366 racimos; de ocho manos: 113.599; de siete manos: 77.914 y de seis manos: 29.347.

Al cerrar junio, se completó la exportación del primer semestre de 1938 con una exportación de 2.707.096 racimos, o sea 131.832 más que en el primer semestre de 1937, en que la cifra fué de ... 2.565.264 racimos.

Lo importante es volver a la exportación de once o doce millones de racimos y superar ese record del año 1913. Eso se logrará cuando las contrataciones bananeras en discusión, sean una realidad y la (PASA a la Pág. DOCE)

### Por los tribunales de justicia.—Actividades policíacas—Captura de un fugitivo en el corazón de la ciudad

A los cuatro años de haber cometido el delito de lesiones Bartolo Téllez Flores en perjuicio de Lorenzo Cerdas Mora, en Matina, y de andarse evadiendo de la vista de las autoridades, cuando consideraba que éstas habían echado en olvido su captura, fue aprehendido en el centro de esta ciudad, el diez del corriente, por el policia Martín Mena y puesto a la orden del señor Juez Penal. Parece que Téllez algún tiempo después de cometido el delito se domicilió en los alrededores de esta ciudad sin ser molestado, visitaba los tribunales cuando era citado en algún asunto como testigo por lo que consideró que su delincuencia estaba olvidada y ya no evadía su roce con la policía. Pero un día de estos se le ocurrió a los Comandantes fijar en parte visible en

el cuartel la lista de reos ausentes que publica el Juzgado Penal todos los meses, la que de seguro leyó toda la policía, encontrando en ella el nombre del prófugo Téllez, conocido de Martín Mena; fue en busca de él y sin ninguna dificultad lo presentó a sus jefes. Téllez fue condenado en mil novecientos treinta y cuatro por el delito dicho al principio a dos años y pico de presidio en San Lucas pena que comenzó a purgar el propio día en que ingresó a la cárcel, puesto que está satisfecho con esa punición y dice que "EL QUE LA DEBE, TIENE QUE PAGARLA". Sería conveniente la difusión por otros medios de la lista de reos ausentes, ya que el Boletín Judicial, únicamente algunas autoridades lo reciben y casi no es leído por los particulares.

### Llegaron ya los postes ornamentales para la instalación del alumbrado eléctrico del Parque Vargas

Hemos tenido la oportunidad de ver los elegantes postes ornamentales que la Dirección General de Obras Públicas obsequió a la ciudad

para la instalación del alumbrado eléctrico del Parque Vargas.

Todavía no han sido colocados (PASA a la Pág. DOCE)

### Serán gravadas con un impuesto de cinco colones trimestrales las refrigeradoras productoras de helados

En la última sesión municipal, verificada el domingo pasado, se aprobó el impuesto de cinco colones trimestrales que se cobrará a los dueños de refrigeradoras productoras de helados. Estimó la Municipalidad que estas refrigeradoras están hacien-

do muchísimo la competencia a las fábricas de dulces helados que están pagando sus respectivas patentes, y que es justo que los dueños de refrigeradoras contribuyan también a los gastos de administración municipal en (PASA a la Pág. DOCE)

### Les fué cancelada la licitación de madera para el Mercado de abastos a dos importantes industriales de la provincia

Como nuestros lectores recordarán, para la construcción del mercado de abastos, fue sacada a licitación la ma-

dera necesaria para el trabajo de formaletas. Esa licitación les fue otorgada a dos importantes industriales de la zona que tienen aserradero. Desgraciadamente ninguno de los dos ha podido cumplir con las especificaciones indicadas en la licitación y tampoco han podido hacer las entregas de lo que tenían, dentro del término fijado. Aún cuando el término fue ampliado un poco debido a las malas condiciones del tiempo, a los señores industriales no les fue posible dar el cumplimiento deseado y la municipalidad se vió en el caso de cancelar la licitación debido a la urgencia de continuar los trabajos.

### Cotizaciones para entregas futuras de

## CACAO

Mercado de Nueva York

Julio \$ 5.18

Setiembre " 5.17

Diciembre " 5.32

## DESTRUIDO

un avión de la Panamerican al salir de Buenos Aires

Chocó contra el techo de la casa de refugio de Ituzaingo.— Por un milagro no hubo muertos en el avión, pero uno de los ancianos falleció

BUENOS AIRES, 15. — UP. — Un avión de pasajeros de la Panamerican Airways resultó completamente destruido esta mañana, cuando una de las alas del aparato, el que iba de Buenos Aires rumbo a Asunción, Paraguay, chocó contra el techo de la casa de refugio para ancianos en el pueblo de Ituzaingo, población situada en unos 25 kilómetros de Buenos Aires.

Por un milagro no hubo entre los ocho pasajeros y cuatro tripulantes ningún muerto a pesar de la violencia del choque, resultando el piloto y copiloto heridos ligeramente. Pero ninguno de los pasajeros sufrió daños. El avión quedó destruido. De los ancianos recluidos en la institución dieciocho salieron heridos, tres de ellos de alguna gravedad.



La Voz del Atlántico

Publicación Panamericana

ROGELIO GUTIERREZ  
ROSS

Director-Administrador

Jefe de Redacción

Enrique Arrázola Posada

Apartados:

Limón . . . . . 230

San José . . . . . 1279

Lic. Héctor Beeche

APARTADO 2049  
SAN JOSE

# MUNDO SOCIAL

DISTINGUIDA VISITANTE



Señorita Sonia Facio Chacón

Culta y gentil señorita josefina quien disfruta entre nosotros de unos días de agradable brisa del acariciador Caribe.

DE CALIFORNIA

El martes próximo, regresará de San Francisco de California nuestro distinguido amigo don Ricardo Gutiérrez, su señora esposa doña Bertha de Gutiérrez y su hija la señorita Roxana, después de un viaje lleno de felicidad y buena suerte. Su hija mayor, la señorita Mireya, se quedó en un colegio en la misma metrópoli del Pacífico.

Nuestro atento saludo para los viajeros.

PARA NUEVA YORK

El día lunes 10, embarcaron rumbo a Nueva York, en el vapor Veragua, el señor C. H. Krauth, auditor general de la Compañía Bananera, junto con su señora esposa y sus hijos.

En el mismo barco salió el señor superintendente de agricultura en el lado del Pacífico, señor William C. Miskell y para igual puerto.

Muy felices días deseamos a los excelentes amigos.

ENFERMO EN EL HOSPITAL

El niño William Sullivan, hijo mayor de nuestros buenos amigos el señor P. E. Sullivan y su distinguida señora doña Deidad, se encuentra recluido por disposición de su médico. Deseamos para el pequeño niño Sullivan que mejore cuanto antes.

TRASLADO A LA CAPITAL

La distinguida familia del señor Cónsul de Venezuela en este puerto, don Germán Navarro, se trasladó a vivir a San José. Obedece el traslado a motivos de salud, tanto de la señora Navarro, como del niño. Que mejoren pronto los estimables enfermos.

PARA HEREDIA

El jueves salieron para Heredia, a disfrutar de pocos días de descanso, nuestro amigo el licenciado don Francisco Fonseca, su señora doña Carmen y su pequeño heredero, Bernal Francisco. A tan distinguidos amigos deseamos viaje muy feliz.

LUIS WA CHONG

GUACIMO y GUAPILES

Cantina, Licores Extranjeros y del país. Tienda bien surtida.

Abarrotes en general

Precios sin Competencia

Natalicio

En estos días han celebrado su natalicio los caballeros don Rogelio Enrique Pardo y su hijo don Rogelio Alberto Pardo. Con tan justo motivo les enviamos nuestro cordial saludo.

Para San José

A pasar una corta temporada en la capital salió la linda y simpática damita Elsie Wimmer. La despedimos cariñosamente.

Enfermita

Ha estado un tanto delicada de salud nuestra linda amiguita Cecilia Umaña Gil. Deseamos de corazón que se restablezca pronto.

Entre nosotros

Saludamos muy atentamente al caballero don Enrique Padrón quien se halla por unos días entre nosotros.

Mejoría

Continúa restableciéndose de su pasada dolencia la estimable señora doña Lydia R. de Graham. Nos alegramos muy sinceramente.

Dolor de cabeza?  
Pastillas Orientales  
De venta en todas partes

Federación Provincial de Basket Ball

Invitamos a todos los Clubes de la provincia, a inscribirse en el campeonato del curso, para lo cual deberán llenar los siguientes requisitos, válidos hasta el veinte del corriente mes.

1º Remitir al secretario, señor Luis Vargas, lista detallada de los jugadores de cada club.  
2º Nombrar un delegado su respectivo suplente, cuales figurarán en la terna del año en curso.

De San José

Han regresado de sus bodas nuestro buen amigo el Ing. don Alfonso Peñalosa y su joven esposa doña María de los Angeles de Peñalosa. Los saludamos muy atentamente.

AMIGA QUE SE AUSENTA



Señorita Alicia Gutiérrez Ch.

Pasando unos cuantos días en la capital se encuentra la bella y encantadora señorita Alicia Gutiérrez.

Cumpleaños

Ha celebrado el aniversario de su natalicio la distinguida dama doña María Teresa de Facio. Enviamos felicitaciones muy sinceras deseándole muchos años de ventura al lado de su estimable familia.

Importantes reformas en Club Miramar

Hemos sido informados en la semana entrante se garantizará un espléndido servicio de cantina en el Miramar. Esta reforma tiene a llenar una gran necesidad en el Club y no dudo del éxito de dicho servicio ya que desde entonces podrá los numerosos señores ser atendidos con todo esmero. Felicitamos a los iniciadores de este importante mejoramiento augurándoles una calurosa acogida de parte de nuestra sociedad.

PARA CARTAGO

La culta y gentil señora doña Virginia Trovo de Gallegos salió junto con sus hijos para la antigua metrópoli. Felices días se le desean.

PARA SAN JOSE

El señor don Willy Hug y su bella señora doña Ligia Piza de Hug, disfrutaron de unos cuantos días en la capital.

PARA LOS ESTADOS UNIDOS

En el vapor Sixaola embarcó el día 11 del corriente nuestro buen amigo el señor Earle A. Ames. Va el señor Ames a visitar a su familia y a descansar. Buen viaje se le desea.

NOTA DE DUELO

Víctima de rápida y cruel enfermedad falleció el día 10 de los corrientes en el Hospital de la Compañía Bananera en esta ciudad, la estimable señora doña María Montejó de Merino, esposa del caballero don Domingo Merino, importante miembro de la colonia española residente en este puerto.

LA VOZ DEL ATLANTICO, al consignar tan sensible suceso, envía su sincera condolencia a su afligido esposo y a sus queridas hijas las señoritas Mercedes, Josefina y Rita y demás parientes en las repúblicas de Colombia y España.

MARIANA E. de DURAN

hijos y nietos, agradecen a la culta sociedad de Limón y a la Colonia Norteamericana, todas las atenciones que han tenido la gentileza de dispensarles durante su temporada en esta ciudad; se despiden de todos sus amigos, por este medio, dado la premura de su regreso y esperan sus gratas órdenes en la ciudad de San José.

Limón, Julio 14 de 1938.

PARA SIQUIRES

El doctor don Virgilio Chaverri salió para Siquirres en viaje de paseo.

DE SIQUIRES

La gentil señora doña Angela Mora de Tarry llegó de Siquirres y pasó en la ciudad pocos días. La saludamos.

Pida

## BAVARIA - GOLD

...y le darán cerveza

Lic. DANIEL ZELEDON

ABOGADO y NOTARIO PUBLICO

Oficina: Altos Pasual Inganna

"Gran parte del malestar que molesta este mundo es producido por las palabras". — (Edmund Burke)



NOTAS EDITORIALES

EL BALNEARIO MUNICIPAL

La creación del Balneario Municipal no fué simplemente la iniciativa de un grupo de señores empeñados en dejar una obra de ornato local. El Balneario fué la condensación de un sentir general que, desde mucho tiempo, flotaba en nuestro ambiente y que esos caballeros supieron hacer realidad.

Se quiso que el balneario fuera el centro de atracción más importante de toda la ciudad. Se buscó con el sacrificio de los cien mil colones gastados, abrir una fuente de vida y actividad para el turismo del interior.

En realidad, ningún puerto importante carece a estas horas de balneario. Si en las ciudades del interior las pilas de natación se están centuplicando como una necesidad social, era inaceptable que Limón no tuviera un balneario, y que ese balneario fuera nuestro orgullo y nuestro recreo. Nunca se pensó que esta obra pudiera convertirse en una fuente de negocio para la Municipalidad. Todos sabíamos, y así lo aceptamos de antemano, que el dinero invertido en la construcción no reportaría interés monetario, sino un interés social mucho más importante para nuestra vida social que todo interés de lucro.

Desgraciadamente el contratista no respondió a los anhelos generales y el mar se encargó de destruir las defensas y el tajamar. A estas horas el balneario está en ruinas. La terraza, las defensas y el tajamar completamente inútiles y más bien peligrosas si se dejan más tiempo a la incuria del tiempo.

El nuevo contratista, don Abel Robles, ha logrado revivir y adecantar el edificio, salón de baile, cantina, etc., pero no podría también reparar los desperfectos que hicieron el mar y el abandono. El ingeniero señor Bartorelli hizo el cálculo de lo que costaría la reparación de los daños y llega apenas a veinte mil colones. No es una suma fuera de las posibilidades municipales, pero sobre todo el Poder Ejecutivo y la Secretaría de Fomento si están en condiciones de facilitar el dinero.

Si no se procede a una inmediata reparación, defendiendo lo poco que queda de la terraza y el edificio, que está minándose paulatinamente, dentro de un año todo se habrá derrumbado. Nosotros creemos que la Municipalidad está en la obligación de tomar cualquier medida que evite un desastre completo. Ahora que la Corporación tiene a su servicio dos competentes ingenieros, valdría la pena que se hiciera un estudio más minucioso y se definiera este asunto en beneficio de los intereses municipales y de la vida de Limón.

Banco Nacional de Costa Rica

BANCO DEL ESTADO UNICO EMISOR

ofrece al público los servicios de su

SUCURSAL

— EN LA —

CIUDAD DE LIMON

para toda clase de servicio bancario

SOLE BANK OF ISSUE STATE BANK

offers the public the services of its

BRANCH OFFICE

— IN THE —

CITY OF LIMON

all kinds of bank service rendered

NOSTALGIA

Ah! las terribles y pesadas horas de nostalgia, en que parece que todo rumor de vida interna cesara... en que la ciudad se aquieta... En que el corazón, se diría, que palpita más lento, más suave, como si estuviera vacío de emociones, libre de amores y de recuerdos; parece que respetara en su moderación la posesión de la nostalgia que pone laxitud en los brazos y frío en las manos...

Los párpados se inmovilizan... un punto fijo parece agarrarse la mirada...

¡Largas horas de nostalgia, enfermedad del alma, ausencia de quien dejó heridas y añoranzas!

Intenso estado de enfermedad espíritu en que se detiene

el pensamiento... en que se arrulla en tibias tristezas el corazón...

¡Ah... las horas de nostalgia hondas y fuertes! ¡Es que vuelve alguien a vivir en nosotros...? Es que algo resurge con más fuerza que ayer?

Pasan las horas... queremos enganchar el alma en otra alma... pero el alma fugaz se ha deslizado ya... y quedamos en el vacío, solos, presos del grave y torturante mal del alma.

¡Sin sollozos, sin apreturas de llanto en la garganta ruedan sin embargo las lágrimas hasta los labios, y en ese instante estamos bebiendo nuestros propios recuerdos!

Irene G. L. de Huerdo

LA CANCELACION DE LAS OLIMPIADAS INDICA LA SOLIDARIDAD JAPONESA

TOKIO, 15. UP. — En su sesión de hoy el gabinete japonés aprobó la cancelación de las olimpiadas para 1940, y los funcionarios olímpicos comenzaron la redacción de la cancelación formal que será enviada al comité internacional. Un vocero oficial declaró que el paso tomado por el gobierno japonés indicaba que existía la mayor solidaridad entre la nación japonesa en su determinación de llevar la campaña en China a una decisión victoriosa. "No es del todo imposible que la campaña en China se extienda por otros dos años", dijo el vocero, "y Japón debe estar preparado para cualquier emergencia".

Anuncie en La Voz del Atlántico

CACAO embarcado en P. LIMON — JUN O 1938

Fecha	VAPOR	Embarcadores	Consignatarios	DESTINO	Sacos	Kilos
JUN. 2	DARIEN	Limón Trading Co. Cia. Bananera C. R.	Gibbs Rickets F. Desp. Co.	PERU S. FRANCISCO	50	3500
5	CORDILLERA	Karl Kitzing G. Niehaus & Co. O. E. Castro F. Amelia de A. Garcia Allan Sime. Allan Sime.	Orden J. Schoback & S. C. H. Donner Nat. C. Bank N. Y. vda. Piedra Hijos.	HAMBURGO " " PERU PERU	250 100 200 29 18 200 20	17293 7000 15000 2030 1250 14000 1400
10	CRIJNSSEN	Allan Sime. G. Niehaus & Co.	Grace N. Bank. Orden	PERU CHILE	134 150	9334 10500
13	CHIRIQUI	Cia. Bananera C. R.	Fruit Desp. Co.	NEW YORK	600	41703
21	PHCENICIA	Agencias Unidas S. A. Karl Kitzing Limón Trading Co. G. Niehaus & Co.	Orden Orden Orden	PERU HAMBURGO HAMBURGO	200 1127 767	14000 78890 53620
24	COLOMBIA	Agencias Unidas S. A.	"	PERU	200	14011
26	QUIRIGUA	Cia. Bananera Cia. Bananera Limón Trading Co. G. Niehaus & Co.	E. Mosquera Cia. N. de Cho A. B. de Abati Orden	COLOMBIA COLOMBIA GENOVA HAMBURGO	625 500 200 300	43231 34585 14000 21000
28	CORDILLERA	G. Niehaus & Co.	Orden	HAMBURGO	500	35000
TOTAL -					6969	48437

Resumen

U. F. Co. 2025 sacos. HAPAG. 3860 sacos. RESSCO 484 sacos.

Embarcadores	Sacos	Kilos	DESTINO	Sacos	Kilos
G. Niehaus & Co.	1950	137500	HAMBURGO	3840	269890
Limón Trad. & Co.	1016	71120	PERU	804	56295
Karl Kitzing	1227	85890	COLOMBIA	1125	77716
Allan Sime	354	24734	GENOVA	200	14000
Cia. Bananera	1975	136612	NEW YORK	600	41503
O. E. Castro F.	29	1250	CHILE	150	10,000
Amelia de A. Garcia	18	2030	S. FRANCISCO	250	17265
Agencias Unidas	400	28061			
TOTAL	5969	487197	TOTAL	6969	487197

EDGAR ODIÓ GONZALEZ RODRIGO ODIÓ GONZALEZ

Abogados y Notarios

Lawyers - Public Notaries — SAN JOSE — LIMON Office in Limon adjoins that of the Municipality opposite the Park

A UN MILLONARIO

Me gusta hacerte sufrir porque lo haces muy bien. Impavido, sereno, sin gestos, sin enojos, apenas una vena se hincha en tu blanca sien y se torna más oscuro el azul de tus ojos.

Apuesto y poderoso, tú tienes la elegancia del que hace al mundo entero sus dólares sentir, pero yo te insinúo mi aristocracia rancia, tan pura e incomparable, para hacerte sufrir.

Es mi modo de perdurar en tu vida interna. Quedará la cicatriz aunque sane la herida. Ese hondo dolor ha dejado una sombra eterna

en tus azules ojos tranquilos de sajón, y en la lucha continua de tu prosaica vida, esa sombra será la de tu única ilusión.

ALMA FIORI

New York, 1938.

LA MIXTURA DEL DR. MAX PERALTA

ha conquistado rápidamente la gran popularidad de que hoy goza, por haber curado multitud de personas que padecían del hígado y del estómago, las cuales agradecidas le recomiendan de corazón a sus amistades que sufren de afecciones tales como:

Estreñimiento, mal aliento, dolor de cabeza, inapetencia, desarreglos del cutis, mareos, biliosidad, mala digestión.



De la Vida Cómica

EN ECONOMIA POLITICA, COMO EN EL BOXEO, ESTA PROHIBIDO PEGAR EN EL ESTOMAGO

El Faraón de las siete vacas flacas y siete gordas y las tortas que dieron con María Antonieta en la guillotina.—Estamos volviendo a la época en que es cuestión de si el hombre se come a los alimentos o los alimentos al hombre

Por lo que veo y leo, el pensamiento de los alimentos está pascando a ser serio alimento para el pensamiento y a poco me temo que los alimentos sean una cuestión mental.

Las cuentas del almacenero son ya la preocupación dominante de mi vida, porque mi vida ha girado mucho en torno de la comida. Tres veces al día a lo menos sólo pienso en ellos y a veces de noche el llamado del refrigerador constituye una cuarta jornada del tubo digestivo.

Ahora si estas cuentas fueran por diamantes, no me alarmarían, porque puedo pasarme sin diamantes; pero el caso es grave cuando el almacenero entrega pan y pesa una cuenta como si fuera por diamantes. Como van las cosas un buen día vamos a estar ordenando un bíftec tallado, una chuleta de 18 kilates y una cadenilla de salchichas y un prendedor de riñones. Puede llegar un día en que comamos joyas y llevemos carne como adorno. El viejo dicho de que hoy no hay que arrojar perlas a los cerdos puede llegar a cancelarse.

Una amiga que escribe la crónica social de un gran diario y que está sufriendo de esta misma pesadilla, se prepara para escribir parrufitos como este: "La señora de Megalanez llevaba en la ópera anoche un precioso collar de patitas de cerdo y una capa de salchichas que le cubría los pies. La señora Hazienda lucía un collar de impecables chuletas de cordero. La esposa del Embajador de Lituania llevaba un delicado adorno de hígados de pollo con hígados de ternera finamente tallados.

Así puede ocurrir que el refrigerador reemplace a la caja de seguridad para las joyas. Una dieta de piedras preciosas y semi-preciosas tendría una ventaja en países como Estados Unidos donde se están destruyendo los cultivos para subir los precios, a lo menos esas piedras por mucho que las metan bajo tierra se conservan.

Algún paso ha de dar el gobierno para remediar esto; los pasos nuestros corriendo detrás de los precios en perpetua alza son bastantes. Yo quiero comer y cuando no como, me da rabia y a todo el mundo le pasa lo mismo. Todo experimento de gobierno puede pasar pero éste que afecta a los estómagos no.

Las reglas del boxeo elaboradas por el marqués de Queensberry para el cuadrilátero, son aplicables a las justas de la economía política; está prohibido pegar en el estómago.

El alza de los artículos de pri-

mera necesidad marca la baja mayor en el sentido común de los gobiernos del mundo.

Parece que el problema de alimentación del hombre está volviendo a la más primitiva de sus etapas, la etapa inicial cuando el grave problema consistió en saber si el hombre se iba a comer a los alimentos o los alimentos se iban a comer al hombre. O sea si los animales terminarían con la humanidad naciente o el hombre podría matar a los animales y comerse los.

El descubrimiento salvador fue la maza de madera o de piedra; así el hombre se libró de ser comido por lo que él quería comer. Entonces el problema era parecido al actual, había exceso de alimentos, muchos dinosaurios, mastodontes y terodáctilos; el hombre tenía que aniquilar más de los animales que podía comer. Esta es la teoría que están resucitando con los New Deals de Washington y de otros países. Sólo que en el caso de la destrucción de animales que no se podía comer, el hombre primitivo tuvo razón mientras que ahora destruyen animales y cultivos sólo para hacernos pagar más caro por los que quedan.

Aquella fue una época feliz por lo que respecta a legumbres y vegetales. Imagínese lo que tenemos que pagar ahora por espinacas y otros pastitos que el hombre de las selvas pisaba sin siquiera mirar.

Peligrosa fue esa época en que había tanto y menos hombres que querían comer que animales que querían comerse al hombre. Entonces el hombre mataba más animales que a sus semejantes como lo hace hoy, así es que pronto esa etapa peligrosa pasó. Se descubrió la manera de crear el fuego, la carne se asó y se ahumó y un buen día un melenudo cavernario que tenía un trozo de venado ahumado lo cambió por dos tortugas de su vecino y nació el comercio en artículos alimenticios de que ahora estamos sufriendo con tanta alarma.

Desde entonces los alimentos empezaron a tomar un aspecto político que ahora es predominante. Y así hubo el Faraón de las siete vacas flacas y las siete vacas gordas. Este Faraón no se dio a destruir alimentos en la época de las vacas gordas como están haciendo Roosevelt y sus imitadores, sino que los almacenó. Así en la época de las vacas flacas pudo distribuirlos baratos en vez de elevar los precios como hacen ahora. Este Faraón

sería un anacronismo ahora, no por ser Faraón, sino por darnos alimento barato. Bien es verdad que el Faraón gobernaba por vida y no era elegido temporalmente con los gobernantes y parlamentarios actuales que pueden encogerse de hombros y decir: "detrás de nosotros el diluvio".

Las cosas fueron de mal en sistema faraónico. Hasta que peor desde que se abandonó el María Antonieta dijo a alguien que le explicaba que el pueblo no tenía pan que comer: "pues que coman torta". Con esa expresión marchó al cadalso mientras sus súbditos se largaban a cantar "Marchemos... a las armas ciudadanos".

Como se decía al comenzar este artículo a nosotros nos puede pasar algo peor. Las tortas son a lo menos digeribles, mientras que las piedras preciosas no sabemos aun qué efecto van a causar en nuestros intestinos. Ya es tiempo de que alguien se ocupe de hacer que los alimentos y nuestra billetera hallen un plano en que puedan encontrarse.

Fernando del Barco

ABOGADO

Oficina — Limón

Frente almacén Peña Sucs. Apartado 446

San José

Frente Botica Francesa Apartado 626—Tel. 4420

SOCIALES

En San José

Disfrutando de unas merecidas vacaciones, se encuentra en la capital nuestro particular amigo don Ernesto Trigueros en unión de su joven y bella esposa doña Virginia de Trigueros y sus hijos José Manuel y Roy. Que tengan muy gratos días son nuestros deseos.

AHORRE

El éxito en los negocios y en la vida está siempre en espera del hombre que tiene el dinero necesario en el momento preciso.

Ud. debe ser de esa clase de hombres

Banco de Costa Rica

SUCURSAL DE LIMON

NUEVO DEPOSITO MADERAS DE GUAPILES

50 varas al Sur del Correo.

El famoso laurel negro y barcino en cualquier cantidad. Precios más bajos de plaza.

PASE A VER y SE CONVENCERA.

Las cualidades que deben poseer los pretendientes de las muchachas de conjunto

Las muchachas de conjunto cuyas coreográficas evoluciones se ven en la pantalla de las cintas musicales, tienen un concepto bien definido de las cualidades que debe poseer el hombre.

Y si insisten en ellas todo hace predecir que en 1960 el número de solteronas en Hollywood será aplastante.

Las muchachas de conjunto que expresaron sus ideas acerca de cómo deben ser los maridos fueron Katherine Snell, de Alabama; María Burton, de San Francisco; Joyce Mathews, de la Florida; Yvonne Duval y Paula de Cardo, de Chicago; María de Forost, de San Luis; Nora Gale, de Nueva York; Lucille La Marr, de Oregon; Lola Veda Jensen, de Salt Lake City; eBatrice Coach, de Charleston; Dee La Nore, de Colorado y Esther Pressman, de Ohio, todas las cuales aparecen en la producción Paramount "Viva el Balanceo!"

Armense los jóvenes de papel y lápiz y vayan apuntando las ideas que sostienen estas atrac-

SALOMON CHIN

Wee - Le

ESTRADA

Precios Económicos

Artículos del País

Abarrotes y Licores

LA IBERIA

Enferma

Ha, continuado enferma de algún cuidado la distinguida dama doña Claudia de Soto. Formulamos votos muy sinceros por su total restablecimiento.

tivas bailarinas. Pueden apuntarse, por ejemplo, diez puntos por cada cualidad que posea, y luego, sumados todos los puntos, bueno, lo mejor será que arrojen el papelito al cesto de los papeles. No hay hombre que sea capaz de admitir que es un modelo de virtudes.

Como quiera que sea, aquí quedan apuntadas las cualidades que debe poseer un marido en Hollywood:

1. Ha de ser alto, guapo y elegante.—2. Ha de saber bailar bien.—3. Ha de ser romántico.—4. Ha de tomar mucho interés por la profesión de su mujer y no mostrarse receloso cuando ella trabaja la obligue a permanecer tarde en el estudio o con frecuencia.—5. Que sea la clase de hombre al que no se tenga que fingir.—6. Que tenga cumplidos y traiga bombones aun después de diez años de casados, siempre, claro está, que ella llegue a vivir todo ese tiempo con él.—7. Que sea extraordinariamente ameno.—8. Que no gane menos de 75 dólares semanales.—9. Que tenga una conversación brillante.—10. Que recuerde que a la esposa le agrada, tanto o menos como cuando era novia ir a comer y a bailar fuera.—11. Que no se ponga a leer cuando ella quiere hablar.—12. Que no sea un crítico y esté siempre encontrando faltas.—13. Que se dé cuenta de que una mujer necesita vestirse y no se oponga a que su mujer compre ropa.—14. Que sea... Bueno, ¿da usted por vencido?

Anuncie en La Voz del Atlántico

Dr. S. Medal Jr.

Tiene el gusto de comunicar a su estimable clientela que ha trasladado su clínica dental al antiguo local ocupado por el doctor Badilla, entre el Consulado de Estados Unidos de Norte América y la botica British Pharmacy.



# FANTASMAS DEL AYER VAGAN POR EL ESCENARIO EN QUE SE FILMAN "LAS AVENTURAS DE ROBIN HODD"

Los de los artistas que figuraron en la película de "Robin Hood", que hizo Douglas Fairbanks (padre) en 1922, ven cómo se hace una nueva versión en tecnicolor, con diálogo y totalmente distinta a la otra



amente uno de los artistas figuraron en el reparto de película "Robin Hood" que Douglas Fairbanks en el 1922, aparece en la nueva versión de la leyenda de ese personaje, que han producido los hermanos Warner; pero al lado de los que estuvieron en la obra se encuentran aun Hollywood y fueron a los estudios a ver filmar algunas de las escenas.

Alan Hale, que hizo de "Little John" en la película de Fairbanks es el que ahora aparece en el mismo papel, pero Enid Bennett y algunos otros han precedido la filmación de algunas de las escenas de esta nueva producción y han comentado sobre las ventajas del color, así como de los diálogos y el brillante acompañamiento a que tanto realiza la obra. Para bien: "Las Aventuras de Robin Hood" no relatan esencialmente la misma parte de la vida de Robin Hood que hizo la película de Fairbanks, la Warner Bros., hizo esta una nueva versión del argumento, ya que sabían que muchos pasajes del relato tenían que ser modificados, debido a que actualmente el cine ha pasado a ser la misma clase de espectáculo exclusivamente que

era en aquellos días en que se produjo la otra película de Robin Hood.

Cierto es que existe la misma rivalidad entre Sir Robin de Locksley y Sir Guy de Gisbourne; pero, todo es tan distinto cuando se puede expresar el sentir por medio de la palabra y cuando se pueden matizar las escenas de colorido que esto varía totalmente el aspecto del romance! De modo que aun siendo semejantes en su fondo no puede decirse que van a ver una repetición de la película a que aludimos, sino variantes sobre la vida del mismo personaje que tan pintorescas aventuras ha vivido.

El vestuario es también mucho más atractivo en esta obra que en la anterior, pues aunque en aquella se empleó todo el lujo que se concebía en aquella época, ahora se ha adelantado mucho en presentación escénica y los trajes se han saturado de una nueva elegancia aun conservando la fidelidad histórica.

A pesar de que Alan Hale es el único personaje que en verdad ha figurado en las dos obras, muchos de los técnicos y de los periodistas que han visitado la escena mientras se filmaba han hablado de aquella versión hecha en 1932 y puede decirse que

el Studio estaba materialmente colmado de fantasmas del ayer ya que se comentaban mil detalles de la versión original y aunque las comparaciones son siempre impropias, los artistas son muy dados a esa clase de comentario.

Después de ver "Las Aventuras de Robin Hood", le parecerá a usted que es primera vez que ese tipo ha aparecido en el cine, porque la caracterización que de él hace Errol Flynn es totalmente distinta a todo lo que anteriormente se había presentado. Además, sus amores con Olivia de Havilland están saturados del exuberante entusiasmo de su juventud vigorosa y así se perpetuarán en los anales del cine, dejando para siempre la huella de su sentir en las escenas inolvidables de la obra.

## BOOTH

BEST BAKED BERLIN BREAD BUNS BISCUITS & CAKES

THE PEOPLE'S BAKERY P. O. Box 179 — Limón

## SERVICIO AEREO SEMANAL

a

Sixola, Parismina, Tortuguero, Barra del Colorado y Bluefields

**AVION sale de LIMON todos los SABADOS a las 7 a. m.**

ROBERT C. JOHNSTON AGENTE EN LIMON

# AEROLIAS NACIONALES

La peligrosa enfermedad

# PALUDISMO

# QUINOPLASMINA

el triunfante remedio



## DEPORTES

Por un motivo involuntario no se había vuelto a dar informes deportivos a los lectores de LA VOZ DEL ATLANTICO

POR LA LIGA

Hemos sabido que la Liga Deportiva Limonense no ha vuelto a sesionar, ignoramos los motivos, pero lo cierto es, es que va causando acumulación de asuntos importantes que conocer y del actual campeonato, estando lo anterior en perjuicio de los mismos Clubs y de ella misma; de esta deficiencia que esperamos se corrija, parece entender tiene como tres semanas, y ni ha sido posible— así hemos sido informados— que ni extraordinaria y a solicitud de los representantes se reúna la Liga ni pudiendo formar el quorum necesario. Ojalá los miembros Directivos de la Liga se pongan de acuerdo y no abandonen sus actividades deportivas.

### Por el campo de Sport

A este cronista se han acercado muchos jugadores, de balompié como de base, y le han dado la queja de que les han quitado la plaza de foot ball, para construir el hospital, con el compromiso de acondicionar el actual en que se practica de todo. Nos manifiestan los aficionados, que las horas de las prácticas se les hacen imposible, porque al mismo tiempo que unos practican foot ball, otros practican a la vez base ball, siendo peligroso e imposible efectuar las prácticas en forma, porque si es cierto que la Liga, ha señalado algunos días fijos para cada deporte, es lo cierto que actualmente, el puerto cuenta con trece equipos ligados de foot ball y cinco de base ball, y que para un solo campo es imposible que ni siquiera se señalen días, porque toda forma se quedarían en este caso, muchos sin ejercitar su deporte favorito.

Parece que Fomento se comprometió al coger la plaza de foot ball, en que actualmente se construye el hospital, acondicionar la plaza de que se practica el deporte, pero mejor sería acondicionar otros campos aunque fueran pequeños y que por cierto ca si al centro de la misma ciudad se encuentran dos campos y que son los que quedan a ambos lados de la calle poco antes de llegar al puente de Cieneguita, estos lotes son del municipio, según se nos ha informado, de manera que con el compromiso que tiene Fomento y que el

Gobierno ayude también en este caso, los deportistas limonenses dejarán de estar pendientes de ir al hospital por un bolazo o atropello de uno que practica un deporte.

Parece que el señor Gobernador en una oportunidad les prometió arreglar lo de la plaza a los deportistas. De nuestra parte esperamos se cumpla lo comprometido.

### HEREDIA VS GIMNASTICA

Las primeras divisiones de los clubs, HEREDIA y GIMNASTICA, les correspondió jugar el domingo pasado por el campeonato Provincial, árbitro del juego, el señor Jorge Cotbert; de este juego ambos equipos esperaban el triunfo, viéndoseles en el curso del juego bastante movido y fuerte, quedando en el primer tiempo empatado a dos tantos, en este tiempo se puede decir poco football hubo de ambos, siendo culpa de esto el juez de campo por admitirlo desde un principio ojalá los árbitros tengan más cuidado en este particular, para que no afeen un match y que muchas consecuencias se eviten con este rigor en el segundo tiempo el Herediano jugó más, se puede decir dominó la mayor parte del tiempo, pero las defensas de la Gimnástica que estaban en su día, detenían el empuje de los Heredianos, en una entrada casi desesperada de la Gimnástica y faltando como medio minuto, casi anota el goal del game, pero Vieto portero del Heredia en una salida oportunísima del momento, evitó la caída para su equipo y así terminó el match a dos tantos, no haciéndose en el segundo tiempo nada.

En las horas de la mañana las segundas divisiones, la Gimnástica triunfó frente al Júpiter, por dos tantos a uno. Estos juegos muchas veces resultan mucho más interesantes que los de la tarde, pues los que han salido triunfando ha sido por la diferencia de un goal, y en cambio hay juegos de primeras divisiones que han llegado hasta diez tantos, como ha sido el juego Gimnástica vs. Barcelona y otros más.

Habrà temporada de Baseball en el puerto, al llegar una excursión de Bocas del Toro; vendrá también con ella una selección de bas ketball, que actuará con otra del puerto.

En los juegos de base los bocatoreños, tendrán como sus contrincantes a los clubs Torbellino, Power, Unifruico y Cubs; todos los juegos dedicados a cuitos caballos deportistas del puerto.

Daremos resultado de estos juegos.

Observador



# Sociales de Cartago

SILUETAS

## LETICIA GUTIERREZ

El Sanatorio Durán tiene un ángel tutelar: la señorita Leticia Gutiérrez. Podríamos decir también que es el hada de la alegría, que dos veces por semana, los jueves y los domingos, llega con la maravillosa dádiva de su alegría, a repartirla en las corazones de los enfermos que durante meses y meses y años y años, permanecen postrados en sus lechos.

¿Qué enfermo de éstos no tiene, en su rincón del corazón, un altar en el que arde siempre la llama sagrada de la gratitud que siente por esta damita, que es un ángel de bondad, de cariño, de dulzura, siempre sonriente y animosa?...

En todas las circunstancias, muchas veces enferma, otras veces bajo grandes temporales, llega la figura luminosa de Leticia, nimbada la frente con la aureola de todas las bondades y con su llegada se disipan las penas, se abre el pecho a las esperanzas, se reaniman las ilusiones, porque Leticia trajo un ramillete de violetas para la enfermita rubia, o la carta para el joven ansioso, o las revistas y libros para los más, que se aburren en los días largos y las largas noches.

Todo el mundo conoce en la

señorita Leticia Gutiérrez su lado de "leader" social, organizadora cual ninguna de bailes y fiestas, alma de cuanto acontecimiento de relieve hay en la vida mundana de la antigua metrópoli costarricense. Pero los pobres, los desamparados, los tristes enfermos del Sanatorio Durán conocen el otro lado de la medalla, que resplandece por sus virtudes. Y si aquellos dicen: "Qué gentil y simpática es Leticia; qué dinamismo el suyo", los otros que conocen su alma de hermana de la caridad, murmuran: "Qué buena es la niña Leticia; es un ángel!"

Y si lo primero es prueba de la simpatía que disfruta en nuestra alta sociedad, lo segundo es muestra de la veneración que le guardan los enfermos del Sanatorio. Y ambas cosas hacen que a nuestra mente vuelva la frase del poeta, que pareciera escrita especialmente para repetirla cuando se hable de Leticia Gutiérrez Braun:

"Decir: Todo el mundo habla bien de él, es un elogio. Pero decir: todo el mundo habla bien de ella, es una alegría".

JUDEX.

Cartago, Julio de 1938.

### El gran baile de esta noche

Conforme ha sido repetidamente anunciado en los diarios capitalinos, esta noche tendrá lugar en los amplios salones del Club Social el baile de carnaval, fiesta oficial del club, dado por la directiva a sus numerosos socios, amigos y sus familias.

El comité organizador ha puesto todo empeño porque esta fiesta resulte todo un éxito. Dicho comité está sumamente agradecido con el Presidente del Club, don Alberto Quirós, quien ha dado toda clase de felicidades para la adquisición de serpentinas, confetti, gorros y demás implementos de carnaval, que darán especial esplendor a esta fiesta. Además, se han adquirido diez preciosos bibelots que serán obsequiados a las diez damitas que permanezcan más tiempo en el baile. La Marimba Costa Rica tendrá a su cargo el programa musical.

Dado el delirante entusiasmo que existe entre nuestra sociedad y la capital, no dudamos del éxito de esta fiesta.

### Despedida de soltera

Mañana tendrá verificativo en el Club Social el té de lino con que las amigas de Zaira Esquivel la despiden de su vida de soltera.

### En "La Cañada"

En la hermosa finca "La Caña" estuvieron de paseo el domingo pasado, el señor don Frank Echeverría Pinto, su señora doña Nelly de Echeverría, la señora de Guardia, las señoritas Margarita y Violeta Echeverría y Amelia Guardia y los doctores don José María y don José Aurelio Ortiz C.

### De San José

Estuvieron de paseo en esta don Otto Starke y su bella señora doña Hortensia Jiménez de Starke.

—Del mismo lugar saludamos en ésta a la gentil señorita Flora Jiménez.

### El baile del sábado pasado

Organizado por las gentiles damitas Jane Davidson y Orietta Calleja, se verificó el sábado pasado, en la residencia de Mrs. Clara de Guier, un animadísimo y pintoresco baile de mamarrachos, el cual estuvo muy lucido, concurriendo numerosas personas de nuestra sociedad.

### Doña Graciela de Loría

Ha estado bastante enferma en días pasados la estimable dama doña Graciela de Loría. Nuestros votos por su completo restablecimiento.

### Baile infantil

Para el domingo 24, en las horas de la tarde se prepara un baile infantil de fantasía en los salones del Club Social. Entre la gente menuda existe indescriptible entusiasmo, por lo que no dudamos la fiesta será un éxito.

## Si usted compra hoy un billete de la LOTERIA NACIONAL

cumple con un deber cooperando al sostenimiento del Hospital y el Asilo, y puede ser que la suerte le depara el premio mayor de

₡ 35.000

o uno de los menores, que siempre llegarán a su hogar en buena hora.

### Sra. Emilia Martín

Procedente de la capital estuvo en ésta la señora doña Emilia Martín.

### De Nueva York

Se encuentra al lado de sus familiares en ésta, procedente de Nueva York, la estimable señora doña Helena TROYO de Jiménez Tinoco, a quien presentamos nuestro atento saludo de bienvenida.

### En Pacayas

De paseo en Pacayas estuvieron las distinguidas damas doña Hilda Montejo de Maroto, doña Mina de Sáenz y doña Celia de Peña.

### Doña Carlota de Grau

Pasando unos días en esta ciudad se encuentra la estimable señora doña Carlota de Grau, en unión de sus niños. Nuestro saludo.

### Srta. Gladys Pardo

De temporada entre nosotros se encuentra la joven damita Gladys Pardo, de la sociedad limonense.

### JOSE ACHION NG

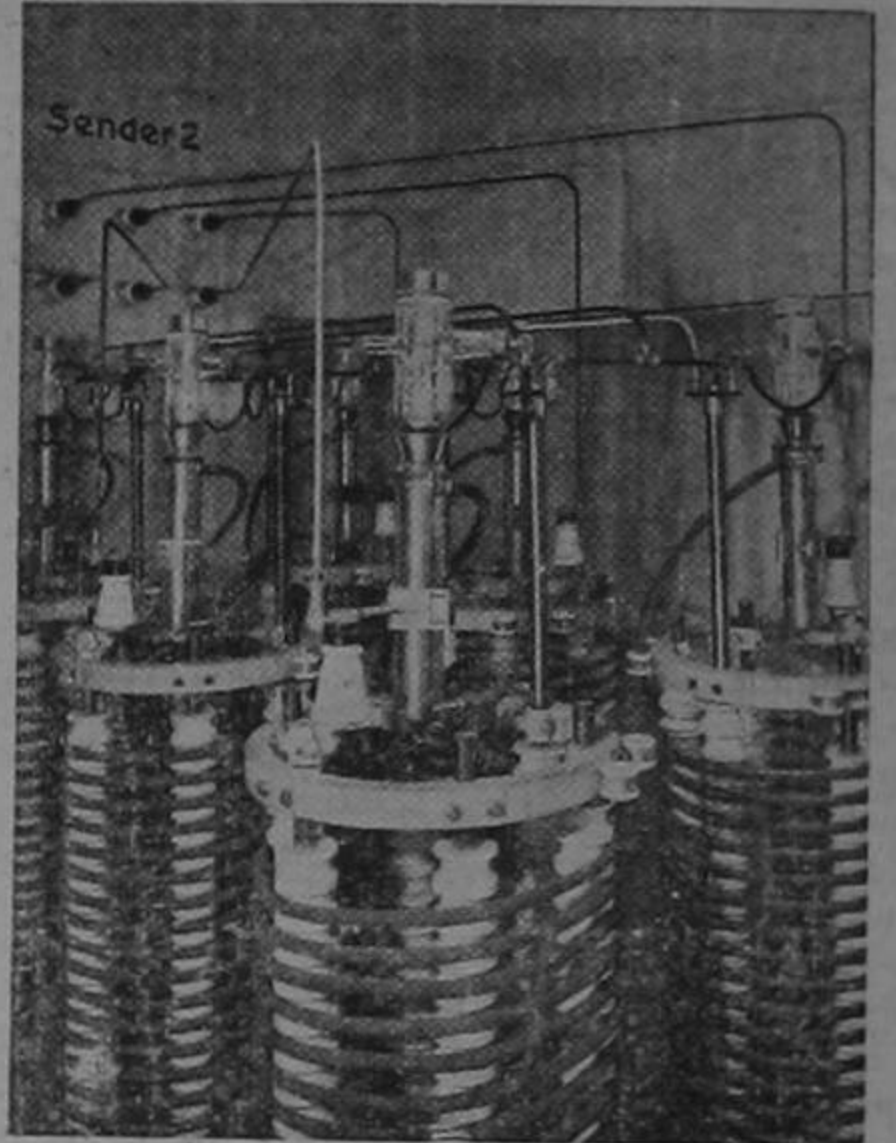
Comerciante Detallista  
Licores, Abarrotos, Cristalería, Artículos de Ferretería y Eléctricos; todo se encuentra en este establecimiento.  
**PRECIOS DE SITUACION LIMON**



## Guillermo Niehaus & Co.

LIMON, COSTA RICA

MADERAS EXTRANJERAS Y DEL PAIS  
Compro cacao — Material de Tranvía  
Servicio de cabotaje a Cahuita y Pto. Viejo  
Importación de mercadería en general.



Con objeto de evitar que el agua de refrigeración conduzca la tensión eléctrica de las válvulas emisoras a la tierra se enrollan los conductores en forma de bobina de reactancia, quedando así bloqueada la salida para la alta frecuencia.

## MOVIMIENTO MARITIMO

El vapor SIXAOLA que zarpó el 12 a las 8.15 a. m. para New Orleans, vía Habana, llevó la carga siguiente:  
3.495 racimos bananos.  
197 sacos café oro.

El vapor TANAMO que zarpó el 7 a las 8.30 para Mobile, Alabama, directamente, llevó la carga siguiente:  
26.554 racimos de banano.

El vapor VERAGUA, que zarpó el 10 a las 6 p. m. para Nueva York, vía Cristóbal y Habana, llevó la carga siguiente:  
Para New York:  
50.383 racimos bananos.  
40 tortugas vivas.  
3 bultos varios.

Para Hamburgo, vía Nueva York:

200 sacos cacao en grano.  
Para Kingston:  
Una caja cacao en grano (muestras).  
Para Curacao:  
2 paquetes películas cine.  
Para Cristóbal, Canal Zone:  
307 bultos frutas y legumbres.

Tengo el gusto de informar a usted que el 12 a las 9.30 a. m. zarpó con destino a Bocas del Toro, la lancha panameña TALAMANCA, sin pasajeros de este puerto, y con la carga siguiente:  
Para Almirante:  
1 caja efectos personales.  
2 cartones papelería.  
1 cartón gazas.  
Llevando de remolque la lancha LIMON para ser reparada en Almirante.



God is the only Power, and He is Love and Goodness Supreme. He manifests in man's life and affairs as harmony and order; and in his body as health and ease. Trust in Him.  
You are a child of Eternity,

and are destined to find bliss and peace through discovering yourself in the kingdom of Good, with the roots of your life in God, and God's life deep down within your soul.

## HOPE FOR CACAO PRODUCERS

The General Manager of the National Bank, Mr. Julio Peña, and the Minister of Finance, Mr. Francisco De P. Gutierrez, are expected here shortly for the purpose of definitely arranging for the construction of an appropriate edifice in which to house our Branch of this important Institution, on the plot of land on the Western side of that on which the building of the Banco de Costa Rica is located.

In keeping with the aims and objects of the Bank, and in order to further facilitate the carrying out of same, the Management of the Institution intend to erect an edifice of their own, which while adding greatly to the adornment of the commercial section of our city, will enable them to more readily assist our agricultural interests by granting our farmers, large and small, loans on their crops, and to purchase same at prices in keeping with rates which prevail, from time to time, in the local and foreign markets. Adequate Bodegas are also to be constructed where our Cacao will be received cured and graded on a real co-operative basis.

When, as Manager of the local Branch of the Banco de Costa Rica, Mr. Gabriel Ramos, instituted a semi-cooperative system of dealing in our Cacao product, he encountered much opposition not only for the then purchasers of the product, but even from others connected with the Directorate of the Bank, who were to a large extent influenced by Traders, having financial transactions with the Institution; hence, as soon as Mr. Ramos left and started Cacao buying on his own account, all interest in the co-operative idea was lost, although, so far as we can gather much was gained from the system. Matters reverted to almost former conditions whereby our growers were subjected to the local speculations and had it not been, we feel confident, for the fact that Mr. Ramos persisted in buying at prices much above other dealers, the lot of many of our small producers would have been much worse than that which they actually experienced. In justice, therefore, to Mr. Ramos, his hands should always be upheld, despite those who may enter the market at any time, all things being, of course, equal.

With the intervention of the Banco Nacional on a co-operative basis, if this is to be really so, much good will accrue to our producers, as it will check undue speculation by those who may engage in the business; for influenced by this Institution of the government, the best quotations will be secured. The Bank also propose making small loans to approved farmers on the advice of accredited Inspectors. Within another year, therefore, it is hoped our farmers will be in a much better position than at present as a result of these determinations.

## HAMBURG-AMERIKA LINIE



Próximamente salidas de Puerto Limón

Para Guatemala:

mn. CORDILLERA . . . . . Julio 26

Para Europa vía Cristóbal:

mn. CORDILLERA . . . . . Julio 31

## HAPAG - LLOYD

AGENCIA COSTA RICA

AVENIDA CENTRAL

TELEFONO 2086

# THE ATLANTIC VOICE

devoted to the interests of the people of the Atlantic Zone

Editor English Section: S. C. NATION

Year IV

Limón, Costa Rica, Saturday July 16th. 1938

No. 205

## FRANCE ACTS ON PYRENEES THREAT

In view of the concentration of a large number of Italian and German troops in the Pyrenees, France is proceeding to heavily reinforce her anti-aircraft and other frontier defences.

It is generally believed that the insurgents are preparing to launch an intensive offensive in this sector of the Spanish war zone for the purpose of securing control of the frontier against

future contingencies, and of also blocking the means of communication between France and the Republicans.

Notwithstanding Mussolini's assertion that, in keeping with the Chamberlain Peace Pact, Italian "Volunteers" had ceased emigrating to Spain, it is reported that several contingents of these landed recently at Cadiz and were allowed entry as labourers.

## THE BANANA CONTRACT

Much vexatious arguments and many long and heated discussions, during which even the lives of some of our legislative Representatives were threatened, have occurred in our National Congress as a result of the zeal certain Deputies displayed in the situation.

The Minister of Fomento and Agriculture was particularly accused of being unduly interested in the passing of the Contract and his so aroused the ire of this high Executive Officer of our government, that, in replying

to the charge, he clearly and emphatically gave assurance of his patriotism and loyalty to the best interests of his country and the cause he now serves. The pathos of his response evinced such sincerity of purpose that even his opponents regarded the accusation as being most unjust.

The end of these heated discussions is however now in sight, as with some slight modifications this agreement, of such vital import to the economic prosperity of the Republic may in a few days come into existence.

## WIRELESS NEWS

**Berlin.** — Reliable sources report that Germany is constructing an offset to the Maginot Line in the Rhineland, to protect her western borders in the event of a war in the east. In contrast with France's famous Line, the German counterpart is not a continuous one of connected concrete and steel defences, but a system of heavily armed pillboxes and gun emplacements commanding every route into Germany.

**Washington.** — President Roosevelt has agreed to act as an Arbitrator of the Chaco Peace dispute and has delegated Spruille Braden, Minister Designate to Colombia, to represent him.

**Belfast, Northern Ireland.** The observance of the 248th anniversary of the battle of the Boyne, when the Dutch born William III decisively defeated James II, was commenced by a fierce new battle which left many cracked heads. Swinging their clubs, the police fought a large group who marched into Maghera, Londonderry County, from surrounding districts, and tried to remove the Orange Arches erected for the celebrations. The crowd responded with hatchets and iron bars.

**Rome.** — The Italian government has announced that Italy's aviators fighting for the insurgents in the Spanish civil war, had brought down a total of 580 enemy aircraft, including two dirigibles. A communique placed the total losses of Italian airmen

at 150, one hundred and twenty being listed as killed, 21 as prisoners and nine as missing.

**Evian Les Bains.** — American and British Emigration Experts commenced on the 12th. instant, to draft a technical report as a basis for a plan to establish a permanent Committee to aid Austro-German refugees in finding new homelands. The work of compiling the report for submission to an intergovern-

## Howard Hughes

### BREAKS AVIATION

### RECORD

After realizing one of the most brilliant achievements in the history of aviation, and establishing a new world flight record, the American Aviator, Howard Hughes and his four companions, landed safely at the Floyd Bennett Aerodrome, New York, at 37 minutes past one o'clock last Thursday.

In his giant monoplane Hughes completed his flight around the world in three days, 14 minutes and 10 seconds, thus reducing by more than fifty per cent the record established by Wiley Post in 1933 when he did his flight in seven days, 18 hours, 49 minutes and 30 seconds.

Hughes made his flight in seven stages, the stops being at Paris, Moscow, Omsk, Yakustk, Fairbanks and Minneapolis, and he maintained an average speed of more than two hundred miles an hour throughout the journey. A multitude of over 30,000 persons awaited the arrival of the five adventurers of the air and accorded them the most enthusiastic reception.

mental Committee formed by the 32 nations, is under direction of George Brandt, representing the United States Department of State and E. N. Cooper of the British Home Office.

## UNITED FRUIT COMPANY

### SERVICIO DE VAPORES

Salidas semanales de Limón para Nueva York con escala en Cristóbal y Habana.

Llevando café para todos los puertos Europeos y Americanos

#### VAPORES

#### SALIDAS

CHIRIQUI . . . . .	Julio 17
TALAMANCA . . . . .	Julio 24
QUIRIGUA . . . . .	Julio 31

F. J. ALVARADO y Cía., SUCS., S. A.  
Agentes para Limón y Puntarenas.

Para otros informes dirijase a las oficinas de la

### UNITED FRUIT COMPANY

en los bajos del Gran Hotel Costa Rica

TELEFONO 3156



## FRENCH WIVES AND LEGAL RIGHTS

By Lansing Warren

PARIS. — One of the best sellers in France recently has been the copy of the French Government's Official Journal containing the new law which modifies the status of the married woman under the Civil Code. Both husbands and wives have been buyers; wives they have acquired, and the husbands wanting to find out if it be true, as reported, that they have lost the last vestige of control over their spouses.

Comparison of the texts shows nothing to presage a revolution in the married relationship. The victory which the feminists of France have been hailing is important not so much in the way it will affect the happily married couples as for its effects on cases of unhappy marriages.

Much has been made of the removal from the marriage vow of the bride's promise of obedience. But the promise to obey itself had long ago become a matter for jokes. According to the old reading of this article, in the Civil Code drawn up 130 years ago, the husband owed his wife protection, and the wife owed her husband obedience.

Of greater consequence to the French woman is a number of other reforms in the Civil Code, which will accord a wife a measure of independence in bu-

siness matters, and release her from the supervision of her husband, hitherto the same as that exercised over minors. Now for the first time, under the law, the wife will have the right to apply for a passport, to sign a check - without her husband's counter - signature, to enter in to a business contract, and to file suit in a court of law.

Juridically, therefore, the new law is a charter of emancipation.

The new law declares the married woman is endowed with "full exercise of her civil status". A woman separated from her husband for good reason will not be compelled to submit to his financial control. Wives will also have the right, hitherto withheld by the law, of engaging in business and supporting themselves.

Otherwise, it is likely French marriages will continue in the even tenor of their ways.

The new bill contains two safeguards for men. The wife, it is provided, may exercise her new business rights without interference - so long as she does not involve the family fortune in her transactions. The new Article says nothing either about protection or obedience, but instead proclaims that "the husband is the head of the family". The law gives him that title. Let him exercise it if he can.

## The Estimates of The Public Works Dept.

The amount which it is estimated will be required to carry out the various items of improvements in Public Works and the fomenting of agricultural undertakings during the government's coming financial period has been increased by more than three quarters of a million over that of the previous year.

The estimated amount aggregates C 2,567,000 which includes C 1,700,000 for roads, bridges, waterworks, schools and national buildings. The maintenance of the Pacific Railway will absorb, it is anticipated, C 857,000 while 10,000 colones is to be spent by the Agricultural department for scientific material and observations.

Ample provision, we note, is made for the construction of roads in every Province except ours. What apparent indifference! Whose fault is it, may we ask?

# LIMON TRADING COMPANY

## LUMBER YARD

We have opened a Lumber Yard where we carry in stock a complete assortment of all kinds of Native Lumber. Special sizes to order. We also have Portland Cement, Roofing Nails, Paint, Linseed Oil, Turpentine and all other building materials.

SEND IN YOUR ORDERS

# LIMON TRADING COMPANY

Limon Division

## THE ERECTION OF A NEW CHURCH

One cannot help thinking what important realizations may be achieved by the fixed determination of any member of the human Race, when the accomplishments of the Pastor in charge of the local Religious Sect known as the Penticostal Baptist Union and his few adherents is noticed. These people, the poorest of the vicinity, we may say, in material welfare, started, some few years ago, what may be designated a peculiar religion of their own, in an ordinary thatched ranch with mother earth as its flooring. Here they worshipped the Supreme Being by their incantations and exhortations and in which was located a small Bath wherein they could freely dip as occasions demanded as a Balm for their spiritual cleansing. They were mocked and jeered and persecuted both in and out of the Law Courts, but never at any time did they seem deterred from the ideas they had in mind.

The time came when Mr. Davis, the Pastor, called his

Elders, Messrs. D. Beckford, D. Phillips, Mr. and Mrs. Milliner and Mrs. Mack, in conference and unfolded his spiritual engagements made with the Divine Ruler of all things by which. He had promised to build him a house wherein. He should be worshipped. The work soon commenced, the spot chosen along the road to the cemetery and on which now stands a beautiful little chapel, completely painted, with a roadway leading up the hill to it.

This demonstrates the power of concentrations, meditation and right thinking. Any one of us can achieve any project if we will but direct our thoughts in the right direction and steadfastly implore the aid of Divine Omnipotence and Guidance. The most bigoted must congratulate Mr. George Davis and his handful of co-workers and regard their accomplishment in the erection of the chapel at the entrance to our City, from the Interior, as a bright example of thrift, determination and co-operative abilities.

# HOP LEE LUNG

MATINA y 24 MILLAS

Los más surtidos Establecimientos de LICORES, TIENDA y ABARROTES  
Háganos una visita.

## COSTA RICA SODA WATER FACTORY

Fábrica de Hielo y Refrescos

LIMON

FLORIDA ICE AND FARM Co.

LA FLORIDA

Fábrica de Hielo Venta de Leche y Maderas

## Organized Terrorism Feared in Shanghai

Shanghai. — The new outbreak of attacks against pro-Japanese Chinese led International Settlement police to take special precautions against what they feared was a well-organized terrorist movement.

Police said that records of recent shootings showed that few Mousers having consecutive serial numbers had been used, indicating a wellplanned campaign. They expressed fears that a blacklist had been issued and that further killings could follow.

An example of the uneasiness caused by the attacks was seen in the case of Yue Due - hsen, own-

er of an alleged pro-Japanese flour mill.

Two attempts were made on Mr. Yue's life, one Russian and one Chinese bodyguard being killed and three wounded. When police went to his home to escort him to court they discovered that he had transformed the house into a fortress with a magnifying glass for a peephole in the gate. He was surrounded by twelve Russian and twelve Chinese bodyguards.

## BRITAIN'S KING ON SICK LIST

The health of King George of England has been giv-

## Death of Well Known Resident of Siquirres

It is with much regret we announce the death of Miss Julia Watson on the 4th. instant in the San Juan de Dios Hospital, San Jose, after undergoing an operation.

The deceased was an old resident of Siquirres and a sister of Mrs. Richard Miller, who conducts the well known Butchery business in that town. She leaves a large circle

of brothers, sisters and other relatives to mourn her departure, to whom the Atlantic Voice tenders its sincere condolences. May her Soul find Peace and Rest.

Nos permitimos llamar su atención a la nota al dorso de su recibo que dice:

Este recibo debe pagarse en la oficina dentro de los primeros 10 días de cada mes.

Le rogamos recordar esta cláusula y evitarnos la pena de tener que cortar su servicio.

We beg to call your attention to our remark at the back of receipt which reads:

This bill must be paid at our office before the 10th of the month.

Be so good as to comply with this request and do not oblige us to suspend our service, a step which we would much regret to take.

# COMPAÑIA ELECTRICA DE LIMON



## THE MILLA MARITIMA LANDS AND THE SETTLEMENT

This Journal has always been, as will be recalled, at the service of the settlers on these important sections of the Republic, and in consequence of the propaganda maintained, the Minister of Finance along with his subordinate officers of the Tributacion Department agreed to make a very substantial reduction in the rental rates, but nothing has yet been done and settlers are having to pay after the original amounts.

In consequence of the many complaints received from these deserving occupants of government lands, the Editor of this Section of the Atlantic Voice called on the principal Officers of the Tributacion Department during a recent visit to San Jose, and enquired why the collection are still being made after

## THE KEITH BANK BANKRUPTCY

We observe the announcement that the Trustee in charge of the liquidation of this Estate is arranging for the payment of another dividend to the common or unsecured creditors. The payment, we understand, will be after the rate of one per cent.

## SIGHT AND INSIGHT

In continuation of the article entitled "The World of Today", in our last week's issue, we now reproduce the following from the pen of the same Writer:

Seeing that we can put darkness and evil behind us as soon as we turn around and face the light keeping our thoughts and lips as it behoves children of light to do, we cannot say that God created evil or that He is the author of all our troubles and sufferings. God created Good and sent His Son into the world to show us that sickness and disease which we ourselves created could be conquered by a change within us and a new orientation for our lives. Millions are today looking for Jesus Christ to again appear in human form. They affirm we cannot have true peace until He comes. We cannot have new heavens and a new earth until we receive another revelation from him. They assert He will come and set things right for us, and for the world; and for this consummation they wait and wait. But can we really expect this? Did Christ not say "My kingdom is not of this world"? also "I am with you even unto the end of the world"? If He has never left us in Spirit, if He has been invisibly working with us and among us all this time, can we expect another visible demonstration of His presence?

He is coming for "His Own", those who have heard His voice and responded; he is not coming to set up a kingdom after the pride and pomp of this world. We already have that type of kingdom and have seen its kingship demonstrated with tremendous magnificence and ma-

the old rates in view of the fact we were informed that all tenants, who made good their payments to December 1937, would be entitled to pay on the reduced basis in 1938. We were informed that the order had not yet become law, hence we will have to wait until it had been thoroughly adjusted by the Executive Officers of the government. Mr. Rencoret Bravo, the Financial Expert, who has been investigating all matters of direct taxation also gave his attention to this particular matter and until his recommendations are adopted by Congress we shall have to be guided by existing conditions. The taxes on these holdings have now accumulated to three quarters, and we hope the government will not, as we pointed out, press those concerned for a single full payment; it would we think be unreasonable to do this considering the former rates are still adhered to.

We advise our readers to be patient and await this new arrangement which is coming to a close. It gives us pleasure to further announce we have received an assurance that the rates of rental for the strips along the Railway will also be reduced from the present exorbitant rate of one cent per square meter which equals one hundred colones per hectarea.

jestic dignity all ending in failures.

Christ's kingdom is different from all this; it works in the hearts and minds and lives of men; in their responses to environments, in their reactions to one another wherever they are gathered together in co-operation and brotherhood, for "where two or three are gathered together IN MY NAME, there am I in the midst of them". You may feel shocked and disappointed to think He may not appear as a visible presence, but wait! What kind of eyes have you? Are they very human ones limited to a small range of vibrations, outside of which you are totally blind? Or are the eyes of your spirit open and ready to behold the vision even now? Do you remember that Elisha, when surrounded by the armies of the King of Syria, remained calm and unafraid for he knew that greater armies, though unseen, were on the side of the King of Israel; and he prayed that the eyes of his servant might be opened to see what he himself was seeing; and the Lord opened the eyes of the young man and he saw, and behold "the mountain was full of horses and chariots of fire round about Elisha."

So we see that when our inner eyes are opened we find ourselves related to worlds of which we otherwise know nothing. We see realities of which we never dreamed. This world alone does not contain all the truth for man, and the experiences for man. When our eyes are inwardly opened other truths and visions and experiences await us. And we need not wait for these until we are what is called "dead". We only need inner sight, inner intui-

## PERSONAL

It is a pleasure to see don Juan Montero, one of the oldest and most congenial of our Railway Conductors, once more discharging his duties on one of the regular passenger trains running between this city and San Jose, after an absence of several months through ill health.

Mr. Montero was for many years master of the Old Line passenger train, where he made many good acquaintances and some sincere friends. In fact, this service was regarded as his, just as the one on the Estrella Branch is known as that of our friend Mr. Weeks. These two employees are indeed great assets of the Northern Railway Company for being acquainted with almost every traveller, they are ever ready to hand out every facility which may further the best interests of the Company they so efficiently serve.

In voicing the sentiments of the general travelling community, the Atlantic Voice begs to welcome don Juan once more among us.

### Francisco Fonseca Ch.

LAWYER & NOTARY PUBLIC

Office:

Adjoining to the City's Public Library

ENGLISH SPOKEN

FORMER JUDGE OF THE LIMON DISTRICT COURT

### American Cruiser Visits

On Tuesday last, the Cruiser "Eric" of the United States Navy, made the Port of Puntarenas under command of Vice Admiral Williams. The men were given shore leave and all enjoyed themselves.

On Wednesday the students in the higher grades of our schools were accorded the freedom of the large war unit. The Vice Admiral and his Officers are offering the President of the Republic a Banquet tonight, and the members of Puntarena's social circle will be feted aboard, after which she will weigh anchor taking pleasant recollections of her stay in our Pacific Port.

tions to make them real for us here and now. It was only the Virgins who had the necessary Oil in their lamps, who could enter into the wedding feast. A lamp filled with oil implies preparation, patience, expectancy, watchfulness, eagerness. A lamp that is lighted denotes vision, illumination, understanding, love. It is not easy to develop all these divine qualities in the frailty of our human nature; only Jesus Christ, working through the Spirit, can accomplish such for us. And if we allow Him to work in us, if we hear and obey His voice, is that not meeting Him in spirit? Is it not a preparation for meeting Him face to face?

For those who have eyes to see, the new heavens and the new earth are already in form, in mental and spiritual

# Hospitals - Clinics - Health Resorts - Hotels - Butchers Shops - Dwelling Houses

SHOULD NEVER BE WITHOUT



## The Insecticide with the Greatest Death-Dealing potency

For FLIES, MOSQUITOES, BED BUGS, FLEAS, ROACHES, etc.

Order it for your Grocery, Drug Store or Butcher's Shop. Sold in half Bottles and Gallons in all Drug Stores and Groceries.

## Droguería COSTA RICA

de MARCIAL SOLERA V.

SOLE DISTRIBUTORS

creations. For those who have not need a microscope to see new life in form, for we our already being judged and all selye shall have the vision; that is withing it Nation against Nation, Force against Force, Hatred, Tyranny, Persecution Soon we shall not we ourselves shall have the understanding; we ourselves shall be quickened to perceive the Day Star already on the horizon.

(To be continued)

## Dr. J. R. Jiménez Guier

CIRUJANO-DENTISTA

DOCTOR OF DENTAL SURGERY

(Medical College of Virginia and Atlanta Southern College

(Medical College of Virginia and Atlanta Southern College U. S. A

Ofrece sus servicios en su clinica Dental situada frente al Parque Vargas y contiguo a la Municipalida.

Offers his services in his new up to date Dental Clinic located in front of the Park next to the Municipality.



Next to LA PROVEEDORA  
**Lumber Deposit**  
**SAITA**

A New and Complete Assortment of Lumber  
 Measurements less than 6 feet at  
 \$ 0.25 per foot

# Berlin Dutline Pedestrian DUTIES

BERLIN. — Police Cars with loudspeakers, appeared on Berlin streets warning against violations of the new "traffic duties". In accord with Propaganda Minister Joseph Goebbels's speech inaugurating a National Accident Prevention Week the duties of pedestrians are:

1. Use the sidewalks.
2. The street belongs to vehicles, so be careful before stepping on it.
3. Cross the streets only when a sure way is clear.
4. Do not try to beat a vehicle or trolley car.
5. When crossing use only the indicated pedestrian lanes.
6. Cross only with the green light.
7. Do not remain standing on street corners.
8. Always cross the streets as quickly as possible.
9. Do not throw fruit peel or other rubbish on the sidewalks or streets.
10. Do not jump on moving buses or trolley cars.

# SERUM FOR HOOF AND MOUTH DISEASE

Greifswald, Germany.—The State Research Laboratories on the Isle of Biems announce the discovery by Professor Waldmann and Dr. Koebe of an immunizing serum against hoof and mouth disease. It is claimed the serum will protect animals for at least three months against the disease. Experimental inoculations on 50,000 cattle and 3000 sheep have demonstrated the effectiveness of the serum, it is said.

The announcement of a serum against hoof and mouth disease has a special significance for Germany because she has been fighting a widespread outbreak of the disease in the past year.

☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆

# MILLION INOCULATED FOR CHOLERA

Shanghai. — Using literally gallons of serum, authorities have inoculated more than a million persons against cholera in Shanghai's International Settlement and French Concession within the past two months. Cholera now has attained full epidemic proportions in Shanghai, and is reported sweeping wide stretches of the China coast, with 200 dead in Swatow, South China treaty port.

In the International Settlement here about 350 proved cases have been reported, resulting in sixty Chinese and one foreign deaths. In the French Concession 145 cases have been reported, with twenty-one Chinese and one foreign deaths.

Truck loads of doctors and nurses move up and down the streets by the hour, jabbing a needle into every Chinese in sight.

# Tokyo Minister Says War May Last 10 Years

## BRITAIN PLANS TIMBER RESERVE

LONDON. — A "tree census" to evaluate Britain's forest wealth is now being undertaken by an official Forestry Commission, which has as its object the planning of a timber reserve for use in the event of a "national emergency". Headed by Sir Roy Robinson as chairman and technical expert, the commission hopes to create a standing reserve equal to three year's normal consumption.

If this plan is to be successful, it is estimated that six to seven billion new trees will be needed. Wastelands must be planted and the output of existing forests doubled. Approximately 2,000,000 acres now represent Britain's timber resources and it is hoped to increase that figure by 40,000 annually.

The belief that two to three million acres of wasteland

can be reforested profitably will be checked during the course of the census. Trained tree experts have been engaged for the two-year task of examining timber already standing. Meanwhile, an advisory service has been inaugurated to supply information and assistance to owners of wooded properties.

The present attention to forests is a result of Britain's experiences in 1914. At that time the pressing demand for timber laid waste vast areas. To deal with the situation an investigating committee was formed which, in 1919, led to the formation of the Forestry Commission.

This body had quietly carried out the work of reforestation on a small scale until the present vast program was drawn up.

TOKYO, Japan. — War Minister Seishiro Itagaki, who came here to worship at the Grand Shrines of Ise, declared in an interview that Japan must be prepared to fight "at least ten years".

"In my opinion," he said "the war will continue a long time.

"Chiang (Generalissimo) Chiang Kai-shek of China may attempt to continue hostilities throughout his lifetime. Consequently, it is necessary that the Japanese resolve to continue fighting at least ten years.

"As long as Chiang continues, Japan must continue. Some third powers are making desperate efforts to protect their own interests in China. However, such actions will not affect Japan".

## CHURCH DISCOURAGES ROTARY CLUBS

LIMA, Peru. — Catholic episcopate in Peru has issued a pastoral letter with the object of discouraging Catholics from becoming members of Rotary clubs.

The letter gently reprimands Rotary as an institution of neutral character which, while professing no religion, rejects no creed. Jews and atheists alike are welcome within its ranks, it is observed.

While expressing the "inability of the church to approve and much less recommend an institution of neutral character," the letter does not prohibit Catholics from becoming members but allows membership only on the following conditions:

1. Those belonging must work to ensure that other members show no hostility

to the Catholic religion or its institutions.

2. They must go to confession, putting their creed into practice to carry on positive apostolic work in order to attract Rotary members to the Catholic faith.
3. Catholics must not content themselves with the philanthropic work of Rotary but also must become active members of frankly Catholic institutions.
4. Above all, they must become affiliates of Catholic Action institutions, "the only one in all the world that has an official charter to carry on the Catholic apostolate under the direction of the ecclesiastical hierarchy."
5. Members of the priesthood are expressly prohibited from joining Rotary clubs.

The pastoral expresses the

## HUMOUR

One of the Professors of a boarding school noticed a boy cleaning his knife on the table cloth, and immediately pounced on him.

"I suppose that's what you generally do at home?" he remarked, sternly.

"On, no", replied the boy quietly, "we use clean knives at home."

Circus Manager: "Wath the matter? Are you leing?"

India-Rubber Man: "Yes, I'm fed up with this show. Every time the strong man writes a letter, he uses me to rub out his mistakes."

"Are you married?"

"No. Just naturally discontented."

view that members of Rotary should enlist themselves in the ranks of Christian charity and not stand aloof from religion but carry on all their philanthropic works in Christian spirit under Christian influences.



## OIL TO DOMINATE NEXT WORLD WAR

According to Mr. Arno Dosch-Fleuret of Paris, the next world war will be fought with Oil. He says that the allied countries which will, at that time, have the most oil, will hold an overwhelming advantage on their side, and should they be in a position to withstand the assaults of the first few months, the lack of fuel Oil will cost their adversaries the war. He points out that Napoleon's armies moved on their stomach; the modern motorized armies move on gasoline. No navy can move without oil. Submarines, which will be even more destructive in the next war than in the last, require the finest quality of oil. Airplanes must have motor and fuel oil that is also 100 per cent pure.

Shortage of oil will, then, be more disastrous than shortage of munition. The last barrel of oil of a beleaguered army will be as dramatic as the last cartridge.

With the exception of the nationalized Mexican oil the biggest supplies of oil in the world are owned or controlled by the United States and Great Britain.

They hold the key to war or peace, except for the development of synthetic oil. In this, Germany took the lead soon after the end of the World War. Today, under the pressure of autarchy, Germany is supplying itself from coal—mostly low-grade coal and lignite—a million tons of motor fuel a year. But, in the event of war, that is only a fraction of the oil that Germany will need for its armies.

The French general staff has

figured out that the oil needs—motor fuel and lubricating oil—of modern armies, navies and air fleets is so great that, in the event of war, the demand of Europe for war purposes only would be 70,000,000 tons, nearly three times Europe's entire peacetime need.

Great Britain, which consumes 11,000,000 tons of oil annually at the present time, would need for its army, navy and air force 27,000,000 tons, the present consumption of all Europe, counting out Russia. — France, which uses 5,000,000 tons, would need 15,000,000, and Germany's military demands, even with its present reduced fleet and only partially motorized army, would jump to 12,000,000 tons from its present national consumption of 4,000,000. If the United States and Japan were to enter the war, the needs would be doubled and the combined belligerent war consumption would reach 140,000,000 tons a year. The cost of this, the major part of the world's oil production, would build war debts that would sink those of the last War into insignificance.

France, which has not gone in for the production of either natural or synthetic oil, would be dependent upon imports from the United States or Mexico, even for its fleet, unless the Mediterranean remained open, allowing easy access to the pipeline from Persia, which is hardly likely. In the present line-up of European alliances, however, Great Britain and France, being on the same side, it is figured, could keep the Atlantic Ocean routes open.

PURCHASE YOUR MEDICINES  
IN A DRUG STORE

which merits your Confidence,

**The Botica Alemana**

Lic. Paul Kleefeld - Prop.

### An Important Archaeological Discovery

An advice from Cairo, Egypt, states that a city of several thousand dead, and a richly ornamented funeral causeway has been unearthed at Sakara.

Selim Bey Hassan, the discoverer, said that at least 20,000 mummies were in the necropolis beneath the causeway which connected a valley temple with the funeral chapel of Unas, the last King of the Fifth Dynasty.

The necropolis is supposed to antedate the causeway, or walled passage, by about 300 years, though Selim Bey Hassan said he found evidence it was used long after the causeway was built. The discovery of the latter is regarded as a find of the greatest importance, as inscriptions on the walls disclose the source from which the ancient Egyptians obtained their granite and dressed it for use in their temples and as statues. The inscriptions told the story, it is said, of a technical

school in the vicinity of the quarries where all the dressing was accomplished and where men learned how to cut the stone which was afterwards shipped northward by way of the Nile.

### The Noted Reims Cathedral Restored

Silent since the noted edifice was largely demolished by the Germans during the World War, the bells of the ancient Cathedral at Reims, France, are reported to have pealed for the first time in 24 years, on the 10th. instant, in announcing the ceremonies which were scheduled for the following day in honour of the inauguration of the rebuilt Cathedral. The Great Bells are hundreds of years old, one of them dating back to the year 1570. About 100,000 persons were expected to take part in the important event.

## AMONG THE BAPTISTS

The Choir of the Baptist Church can be heard practising for the Flower Services fixed for tomorrow.

On Monday night a special Service "A Rally of the chief Products of Costa Rica will be held for the entertainment of all who take an interest in this Religious Denomination.

## Edgar Young

COMERCIANTE  
por más de 20 años  
Establecido en la Provincia  
Vende al detal, Vinos y Licores extranjeros y del país,  
MISCELANEA  
abarrotes en general.  
Establecimiento esquina  
Norte del Mercado,  
Entre 4a

## A CALL TO OUR SUBSCRIBERS

We beg to call the attention of our patrons to the fact that, despite our many efforts in bringing before those concerned such disadvantages which may from time to time, be experienced by our people, and our dealing with matters vitally

connected with their well being, there is, not yet that support being afforded us which we feel our unselfish endeavours deserve.

Of the 20,000 English speaking people around us, there is no reason why a copy of our Weekly should not be found in every home. If you really

value our Journal and appreciate the efforts we persistently display on your behalf, give us your support and see that your neighbour becomes a regular subscriber.

Subscribers who are in arrears are asked to remit their amounts to Mr. S. C. Nation, Box 137, Limon.

## ADMINISTRACION GENERAL DE LA TRIBUTACION

DIRECTA

# CEDULA DE IDENTIDAD

EL DIA 1º DE AGOSTO PROXIMO COMENZARA A DISTRIBUIRSE LAS

## CEDEULAS DE IDENTIDAD CON LAS FOTOGRAFIAS

y se previene por última vez a los obligados a portarla que on hayan cumplido con la ley, presentando las declaraciones necesarias en la fórmula blanca marcada N° 6 y haciéndose fotografiar, que la cédula es requisito indispensable para todas las transacciones y para todos los actos del ciudadano, según lo dispone el artículo 4º que dice:

La Cédula es un documento de identificación y como tal deberá presentarse en los Tribunales, en las oficinas públicas, en las mesas electorales y en los actos notariales o de carácter político, civil o comercial. Tanto las autoridades como los particulares interesados tienen derecho a exigir la presentación de la Cédula.

La fórmula blanca que lleva el N° 6 es la que debe enviarse inmediatamente a esta Administración con todos los datos de filiación, domicilio, etc., y puede obtenerse en todas las Gobernaciones, Jefaturas Políticas y Agencias de Policía.

La demora en obtener la cédula en agosto entrante les ocasionará dificultades a los obligados a portarla y la Oficina de la Tributación les hace presente que a última hora no le será posible atender a todos los atrasados.

Sar José, mayo de 1938.

JORGE ARAGON

CARLOS LARA



SEÑORES GANADEROS:

# VACUNAS contra el carbón

MAMITIS, ABORTO, etc.

Sueros contra MORDEDURAS SERPIENTES

Acaba de recibir a precios bajísimos, el

## Laboratorio CARLOS VIQUEZ

### Quince vapores cargar...

(Viene de la Página UNO) Compañía ponga todo su tren en marcha. Entonces las regiones del sur verán surgir un mundo nuevo, no soñado. Y tenemos seguridad de que, paralelamente, también en el Atlántico se intentarán nuevas siembras, se intensifica-

rá la producción en forma que justifique mantener una organización costosa, un ferrocarril que sólo deja pérdidas hoy, y que haga honor a la zona costarricense donde tuvo su origen la industria frutera hace más de medio siglo.

## Formidable campaña aérea china en el Río Yangtze

Ignórase el paradero de veinte aviones japoneses que despegaron rumbo a Hankow

### LOS CHINOS LUCHAN DESPERADAMENTE POR SALVAR SU SEGUNDA CAPITAL

SHANGHAI, 15 UP.—Veinte grandes aviones de bombardeo japoneses que salieron rumbo a Hankow en las horas tempranas no han llegado a su destino y en los círculos militares se sospecha que el escuadrón encontró las fuerzas aéreas chinas rejuvenecidas y resultó derrotado en algún combate. Entre tanto las fuerzas aéreas chinas están efectuando una intensa cam-

paña de bombardeos a lo largo del trecho superior del río Yangtze, habiendo logrado averiar varios de los barcos de guerra japoneses que protegen el flanco de su ejército. Todavía continúa la sangrienta batalla en la vecindad de Kiukiang, la que los japoneses no han podido conquistar a pesar de sus más tremendos esfuerzos durante las últimas dos semanas. Los refuerzos de tropas regulares chinas que han llegado a la línea de batalla en la región de Kiukiang han parado por completo el avance japonés. El alto mando chino en Hankow pone en más de cuarenta el número de barcos de guerra japoneses averiados o hundidos en las dos semanas pasadas.

### PENSION COLON

Esquina opuesta del Cuerpo de Bomberos  
APARTADO POSTAL 326 — SAN JOSE.

Exquisito Servicio en Comidas  
Esmerado Servicio en Cuartos

— PRECIOS ECONOMICOS —

ATENDIDO POR SU PROPIETARIO

— VISITENOS Y SE CONVENCERA —

### Serán gravadas con un impuesto..

(Viene de la Página UNO) una forma que no sea exagerada. Este acuerdo deberá ser aprobado por la Inspección General de Hacienda Municipal, para entrar en vigencia, por lo que no podrá registrar seguramente antes del cuarto trimestre del presente año, ya que la aprobación no podrá hacerse sin previa consulta a la secretaria de Gobernación.

## Cupón para asistir al Teatro

### ARRASTY

Obsequiado por el semanario LA VOZ DEL ATLANTICO

Cinco cupones equivalen a una entrada para cualquier función en este teatro, excepto los domingos.



Administrador.

### Extendido el frente de Sarrón a 20 kilómetros

Capturados los puentes del río Manzanera antes de que el enemigo pudiera volarlos

TERUEL 15 UP.—El ejército nacionalista continúa su avance en el frente de Sarrón, cooperando la artillería y aviación estrechamente con las fuerzas terrestres a pesar de la lluvia. Los aviones mantienen una lluvia constante de proyectiles sobre las posiciones republicanas, hostilizando al enemigo día y noche e impidiendo que construya nuevas fortificaciones. El frente de doce kilómetros y durante las últimas veinticuatro horas el avance general ha aldiado de ocho kilómetros. Una decañada una profundidad promete las proezas de la infantería de Castilla, de anoche, fue la captura de los puentes sobre el río Manzanera antes de que los zapadores republicanos tuvieran el tiempo de volarlos para detener u obstaculizar el avance nacionalista.

### "Personalidad y Cultura Mental"

Revista Mensual

Dirección:

Apartado postal 2302  
Habana, Cuba.

Suscripción anual:  
Tres pesos M.A.

A solicitud servimos un Ejemplar-muestra a cualquier lugar.

Haga su remesa por giro postal o bancario a la orden.

### AL MARGEN

El Banco Nacional procede a... (VIENE de la Pág. UNO) — co y social de Costa Rica, ha dispuesto iniciar una campaña en el sentido de fomentar la división de la tierra, de ayudar a los pequeños agricultores para que conserven sus fincas y de ser posible, que las mejoren, que obtengan de ellas los mejores proventos. Ya no cederá esa Institución a una sola persona, las fincas grandes que le queden y que tengan condiciones para ser divididas; las parcelará y las distribuirá entre gentes de trabajo, hombres del campo, con arrostros suficientes para aprovechar la ocasión de convertirse en propietarios.

El primer ensayo se va a realizar en Turrialba; dos grandes fincas van a ser distribuidas entre gentes recomendadas como empeñosas y capaces. Se inicia el desarrollo del plan de formación de colonias agrícolas cooperativas, que será el complemento de las juntas rurales de crédito y los almacenes de depósito, las tres bases fundamentales en que habrá de descansar la reorganización del crédito agrícola y el futuro de la economía nacional.

Se da un paso trascendental, que si tiene éxito completo, como es de esperarse, cimentará el prestigio del banco del Estado, que en su nueva etapa ha realizado una obra de verdadera trascendencia económica, monetaria y social. Ha señalado al país nuevas vías para labrarse su propio porvenir y ha sido no sólo el impulsador, sino el dirigente de esa gran labor, sin precedente en nuestra historia bancaria.

### SOCIEDAD COSTARRICENSE DE SEGUROS DE VIDA

FUNDADA EN 1896

42 años de vida y miles de viudas y huérfanos favorecidos, son su garantía

EL MEJOR AHORRO QUE UD. PUEDE HACER ES EN UNA POLIZA DE VIDA, QUE LE DARA AUXILIO INMEDIATO A SUS DEUDOS, AL PERDER EL APOLLO DE UD., CUANDO YA NO PODRA UD. AYUDARLOS.

Esta Sociedad le ofrece la más económica, la más popular y la de más rápido auxilio.

Pida informes hoy mismo a EDUARDO BALDIOCEDA. Agente en Limón

### LLEGARON YA...

(Viene de la Pág. UNO)

cados porque el ingeniero municipal señor Federico Gutiérrez está levantando los planos para hacer la distribución de luz en las mejores condiciones posibles. Como habrá que hacer una instalación subterránea el tra-

bajo resultará mucho más largo de lo que se había pensado, pero de todas maneras estarán colocados en lo que falta del presente mes, si algún contratiempo no atrasa. En realidad, el ornato del Parque está pidiendo a gritos cambiar los actuales postes por unos de mejor presencia.

### Un Bananal del Pacífico...

(Viene de la Página UNO)

los pueblos indígenas de Terraba y Boruca. El formó la finca que después pasó a manos de Mr. Webb y que hoy conservan, como una joya inestimable, sus hijos. Allí dio trabajo a los indios y los enseñó a jornallear. Trató de combatir su habitual negligencia. Pan espiritual y pan material ofreció a los nativos y él fue el primero en dar el ejemplo. Espíritu emprendedor, visionario, convirtió la montaña en campo de labranza sin arrearle ni la malaria ni los insectos o las fieras del bosque; como tampoco le causó desazón el riesgo del mar, ni la fatiga del camino. Con el trabajo don Estanislao Boker, después finquero importante,

Por ese tiempo llegaron al Pozo don Victor Manuel Sibaja, de Alajuela y don Manuel Ureña, de Desamparados.

El primer bananal se sembró donde están hoy los edificios de la administración de la United Fruit Co., en el lado sur del río Grande de Terraba, la tierra más fértil y más adecuada para ese cultivo.

Más tarde llegaron el chino don José Wong y don Francisco Olasso; la misma gasolina los condujo de Puntarenas; tras ellos fueron don Mariano Rodríguez Arguedas, don León Gamazo, a quien un cerdo causó la muerte; don Vidal López, obrero josefino que, después de figurar en la falange fernandista, dispuso convertirse en empresario y comerciante y trabajó con éxito en Puriscal y Puntarenas, completando su plan de esfuerzo en El Pozo. Vida ejemplar la de este caballero del campo.

No hay que olvidar a don Enrique Rodríguez, que llegó después a hacer compañía a su her-

mano; al chino Rafael Sing, que hizo un bananal que tiene treinta años y sigue produciendo fruta de primera calidad. Pertenece hoy a su paisano Juan Rafael Chen.

Todos esos hombres han escrito una página de gloria en los campos de la acción y del esfuerzo. Se han clasificado entre los mejores, por su voluntad y por su tenacidad. Ellos hicieron posible la llegada, más tarde, de elementos con mayor sentido comercial, o con mejores entronques comerciales, como don Agathon Lutz y don Fabio Calvo, que emprendieron en la siembra de banano con fines de exportación y revelaron que allí tenía su porvenir la industria que creara en el país ese genio de los negocios y de las empresas que se llamara Mr. Minor Cooper Keith, cuya memoria siempre merecerá bendiciones y exaltaciones por los beneficios que trajo al país.

Y antes de cerrar esta crónica, hemos de hacer resaltar ese hecho de que un bananal del Pacífico ha venido produciendo fruta durante treinta años y toda su producción es de racimos de primera, "counts". Aquí está el secreto del Pacífico; las siembras tienen larga vida y por eso pagan con más largueza. Por algo, ya hemos dicho otra vez, esas vegas del río se comparan con las que baña el Nilo; son tierras de dieciséis pies de humus, eternamente rejuvenecidas, una verdadera bendición de Dios.

Lo que hacía falta, para aprovecharse de la mejor manera de tanta riqueza, era abrirlas a la explotación metódica, con base de capital suficiente, a fin de hacerlas habitables y dar allí asiento a la civilización y el progreso.

### "Restaurante - Siquirres"

El tren de pasajeros de Limón a San José se detiene en Siquirres 20 minutos, para que los pasajeros puedan almorzar cómodamente. Compre su ticket en el tren para que sea atendido a la llegada. El precio es ₡ 2.50. El Restaurant queda a la derecha de la Estación. Cantina, Cigarros y cigarrillos. Se habla inglés.

P. E. SULLIVAN